

Bedienungsanleitung

Automatikschweißhelm

62600, 62602



Abbildung ähnlich, kann je nach Modell abweichen

Bitte lesen und beachten Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

Technische Änderungen vorbehalten!
Durch stetige Weiterentwicklungen können Abbildungen, Funktionsschritte und technische Daten geringfügig abweichen.

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne die vorherige schriftliche Einwilligung kopiert oder in sonstiger Form vervielfältigt werden. Alle Rechte bleiben vorbehalten.

Die WilTec Wildanger Technik GmbH übernimmt keine Haftung für eventuelle Fehler in diesem Benutzerhandbuch oder den Anschlussdiagrammen.

Obwohl die WilTec Wildanger Technik GmbH die größtmöglichen Anstrengungen unternommen hat, um sicherzustellen, dass dieses Benutzerhandbuch vollständig, fehlerfrei und aktuell ist, können Fehler nicht ausgeschlossen werden.

Sollten Sie einen Fehler gefunden haben oder uns einen Vorschlag zur Verbesserung mitteilen wollen, dann freuen wir uns darauf von Ihnen zu hören.

Schreiben Sie uns eine E-Mail an:

service@wiltec.info

oder verwenden Sie unser Kontaktformular:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

Die aktuelle Version dieser Anleitung in mehreren Sprachen finden Sie in unserem Onlineshop unter:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Unsere Postadresse lautet:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

Möchten Sie Waren abholen? Unsere Abholadresse lautet:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

Um die Wartezeit zu verkürzen und eine zügige Abwicklung vor Ort zu gewährleisten, bitten wir Sie sich vorher kurz bei uns zu melden oder Ihre Bestellung über den Webshop zu tätigen.

E-Mail: service@wiltec.info
Tel: +49 2403 55592-0
Fax: +49 2403 55592-15

Für die Rücksendung Ihrer Ware zum Umtausch, zur Reparatur oder für andere Zwecke verwenden Sie bitte die folgende Adresse. Achtung! Um einen reibungslosen Ablauf Ihrer Reklamation oder Ihrer Rückgabe zu gewährleisten, kontaktieren Sie vor der Rücksendung unbedingt unser Service Team.

Retourenabteilung
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

E-mail: service@wiltec.info
Tel: +49 2403 55592-0
Fax: (+49 2403 55592-15),

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf dieses Qualitätsproduktes entschieden haben. Um das Verletzungsrisiko zu minimieren bitten wir Sie stets einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, wenn Sie dieses Produkt verwenden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.

Der solarbetriebene, selbstabdunkelnde Schweißhelm ist für die meisten Schweißanwendungen geeignet. Die Schaltzeit von 1/30.000 Sekunden dieses Helmes verdunkelt die Linse automatisch, sobald Sie mit dem Schweißen beginnen. Egal auf welchen Farbton der Filter eingestellt ist, der UV/IR-Schutz ist immer vorhanden.

WARNUNG / ACHTUNG

Zu Ihrer Sicherheit / Um Verletzungen zu vermeiden

1. Es ist Ihre Aufgabe, sich selbst und andere vor den Gefahren beim Schweißen zu schützen.
2. Beim Schweißen entstehen Gase, die giftig sind. Verwenden Sie daher adäquates Absauggerät.
3. Schweißen Sie NIEMALS OHNE Augenschutz.
4. Arbeiten Sie immer mit dem richtigen Arbeitsschutzmaterial.
5. Nicht für LASER- und Autogenschweißen geeignet !
6. Der Schweißhelm schützt nicht gegen explosive oder ätzende Medien.
7. Der Schweißhelm schützt nicht gegen schwere Gewalteinwirkungen, einschließlich Trennschleifern.
8. Stellen Sie diesen Helm niemals auf eine heiße Oberfläche.
9. Dieser Schweißhelm erfüllt die meisten Sicherheits-Standards für das sichere Schweißen. Nur ausgebildete Schweißer sollten dieses Produkt benutzen. Die sichere Verwendung dieses Produkts erfordert eine angemessene Sicherheitsausbildung. Nicht ohne Schutzscheiben oder Filter verwenden. Nicht verwenden, wenn irgendein Teil der Haube gerissen oder gebrochen ist. Nur bei normalen Temperaturen benutzen.

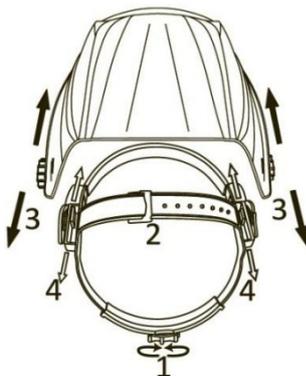
Der Besitzer und Benutzer des Schweißhelmes sollte die Anleitung **VOR** dem Benutzen durchlesen und bei Fragen diese **VOR** Verwendung des Schweißhelmes klären.

Technische Angaben

Sichtbereich	93 x 43 mm
Filtereinsatzgröße	110 x 90 x 9 mm
Lichtbogensensoren	2
UV/IR-Schutz	Immer nach DIN 16 schattiert
Helligkeitskontrolle	Helligkeit: DIN 4
Verdunklungsrate	DIN 9–13 außen stufenlos einstellbar
Empfindlichkeitskontrolle	Variable Einstellung durch Innenknauf
Schaltzeit	Hell–Dunkel: 1/25000 Sekunden
Reaktionszeit	0,1–1,0 s, mit stufenlosem Drehknopf, von dunkel nach hell
Stromversorgung	Solarzelle und wiederaufladbare 1×CR2032 Lithium-Batterie
WIG-AMP-Bewertung	DC≥10, AC≥10
Bedientemperatur	-5°C bis +55°C
Lagerungstemperatur	-20°C bis +70°C
Schleiffunktion	Ja
Schweißverfahren	MMA, MIG/MAG, TIG

Bedienung

Einstellung des Kopfbandes



1. Stellen Sie den Durchmesser des Kopfbandes mit dem Drehknopf auf der Rückseite ein. Der Knopf ist bis zum Eindrücken verriegelt. Nach dem Entriegeln im Uhrzeigersinn drehen, um das Kopfband zu straffen, und gegen den Uhrzeigersinn drehen, um das Kopfband zu lösen.

2. Stellen Sie die Höhe ein, indem Sie den Stift in das Loch einrasten lassen, um ihn sicher zu fixieren.

3. Um den Blickwinkel einzustellen, lösen Sie den Knopf auf beiden Seiten des Helms und ändern Sie die Winkelschraube in die gewünschte Neigungsposition (5 Auswahlmöglichkeiten und standardmäßig in der Mitte positioniert). Sobald der gewünschte Winkel erreicht ist, ziehen Sie die Knöpfe fest, bis sie fest sitzen. Der Helm sollte noch hochklappen, aber nicht nach unten rutschen, wenn er zum Schweißen eingesetzt wird.

4. Um den Abstand zwischen dem Gesicht des Benutzers und dem ADF einzustellen, lösen Sie die Knöpfe auf beiden Seiten des Helms, bis sich das Stirnband frei hin und her bewegen kann, und positionieren Sie das Stirnband nach Belieben an einem der 3 Schlitze (das Stirnband ist standardmäßig in der Mitte positioniert). Dies sollte auf einer Seite nach der anderen erfolgen, und beide Seiten sollten sich an der gleichen Stelle befinden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des selbstdunkelnden Filters zu gewährleisten.

Abdunklungskontrolle

Diese Modellfarbnummer ist von DIN 9 bis DIN 13 erhältlich, der Anwender sollte den Farbzustand in entsprechenden Schweißampere in verschiedenen Anwendungen einstellen.

Schweißprozess	Lichtbogenstrom (Ampere)																									
	1.5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600					
 SMAW					8			9			10			11			12			13			14			
 MAG								8		9		10			11			12			13			14		
 TIG					8			9			10			11			12			13						
 MIG									9			10			11			12			13		14			
 MIG											10			11			12		13		14					
 PAC										9		10		11		12			13							
 PAW	4		5		6		7		8		9		10		11		12									
Hinweis	★ SMAW bedeckte Elektroden										★ MIG (leicht) - MIG mit Leichtmetallen															
	★ MAG Metall-Lichtbogenschweißen										★ PAC- Plasmaschneiden															
	★ WIG-Gas-/Wolfram-Lichtbogenschweißen										★ PAW- Mikroplasma-Lichtbogenschweißen															
	★ MIG- (schwer) -MIG mit Schwermetallen																									

Empfindlichkeitskontrolle

Die Empfindlichkeit ist vollautomatisch und kann nicht eingestellt werden.

Verzögerungssteuerung

Wenn das Schweißen eingestellt wird, wechselt das Sichtfenster automatisch von dunkel auf hell, jedoch mit einer voreingestellten Verzögerung zum Ausgleich. Die Verzögerungszeit ist vollautomatisch von MIN (0,25 Sekunden) bis MAX (0,45 Sekunden).

Sicherheitshinweise

- ⚠ **ACHTUNG!** Schweißen Sie nicht mit diesem Helm, wenn Sie in direktem Sonnenlicht arbeiten, dies kann zu Fehlfunktionen der Abblendung führen.
- ⚠ **ACHTUNG!** Wenn Sie den Schweißhelm nicht mehr benutzen, legen Sie ihn so ab, dass das Sichtfeld vor Staub, Schmutz, Feuchtigkeit und Wasser geschützt ist. Drehen Sie den Knopf für Hell-Dunkel-Einstellung auf „L“.
- ⚠ Sie dürfen mit diesem Schweißhelm KEINE Laserschweißungen durchführen.
- ⚠ Der Helm darf nicht auf heißen Oberflächen abgelegt werden, dies kann zu Schäden am Filter führen.
- ⚠ Bauen Sie den Filter nicht aus und versuchen Sie nicht, ihn zu reparieren!
- ⚠ Der Filter ist nicht vor Stößen, Schlägen usw. geschützt.
- ⚠ Verwenden Sie den Helm nicht als "Schutzbrille" beim Flexen bzw. Trennschleifen oder anderen Arbeiten als dem Schweißen.
- ⚠ Der Schweißhelm schützt Sie NICHT vor explosiven oder brennbaren Gasen! Nehmen Sie auch KEINE Modifikationen am Helm vor, dies führt zum Verlust der Garantie und kann zu erheblichen Verletzungen führen!
- ⚠ Tauchen Sie den Filter oder kompletten Helm nicht in Wasser! Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel zum Reinigen des Filters.

Wartung

Austausch des äußeren Sichtschutzes

Ersetzen Sie die äußere Scheibe, wenn sie beschädigt ist (gerissen, verkratzt, löchrig oder verschmutzt). Entfernen Sie die alte Scheibe, indem Sie zwei Verriegelungsschalter an der Unterseite des Halterahmens drücken und den Rahmen und den ADF herausziehen. Nehmen Sie die alte Scheibe heraus und entfernen Sie die Schutzfolie, bevor Sie die neue montieren.

Austausch des inneren Sichtschutzes

Ersetzen Sie die innere Scheibe, wenn sie beschädigt ist (gerissen, verkratzt, löchrig oder verschmutzt). Legen Sie Ihren Daumen in die Aussparung und biegen Sie die innere Abdeckscheibe nach oben, bis sie sich von einer Kante löst. Entfernen Sie dann die Schutzfolie, bevor Sie die neue montieren.

Reinigung und Wartung

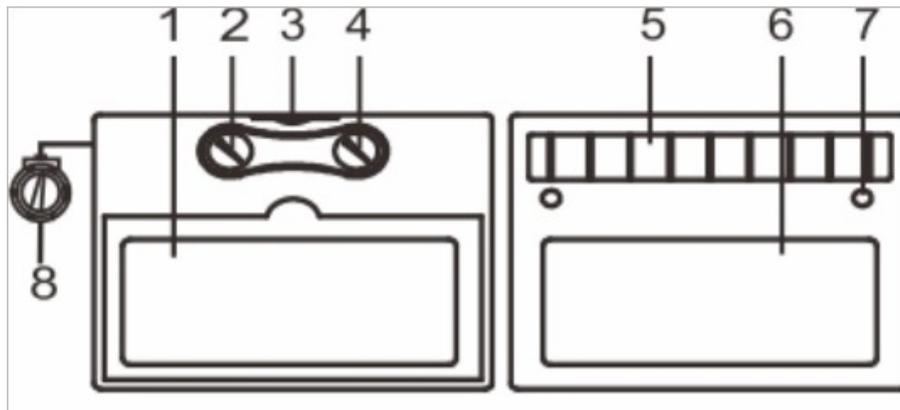
Halten Sie die Sensoren, die Solarzelle und die Filterlinse sauber. Reinigen Sie die Filterpatrone und die Helmschale mit einer Seifenlauge und einem weichen Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, scheuernde Reinigungsmitteln oder Alkohol. Schalten Sie das Produkt in den Schleifmodus und stellen Sie es zur Lagerung an einen sauberen, trockenen Ort.

Lagerung

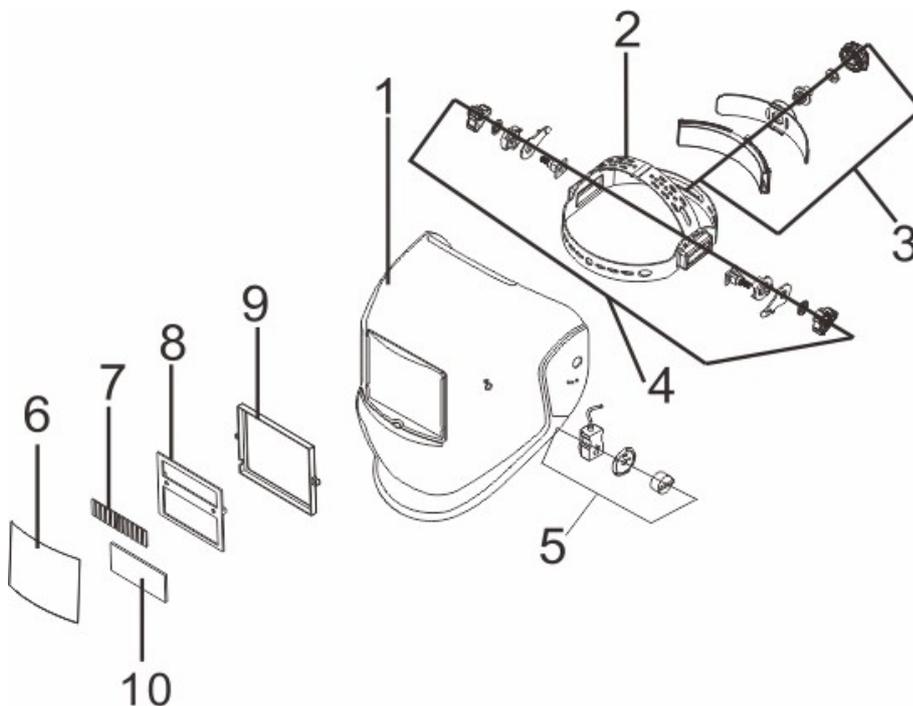
Der Schweißhelm darf nur in gut gelüfteten, trockenen Räumen gelagert werden. Hierbei sollte die Filtereinheit vor direkter Sonneneinstrahlung und Schmutz, Feuchtigkeit und Wasser geschützt werden. Der Helm darf auch nicht gestaucht oder gequetscht werden.

Tabelle zur Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Schwierigkeiten durch den Sichtschutz zu sehen	- Sichtschutz verschmutzt - Filterlinse verschmutzt	- Reinigen oder ersetzen Sie den Sichtschutz - Reinigen Sie die Filterlinse
Der Filter verdunkelt sich nicht, wenn der Lichtbogen getroffen wird.	- Schleif- oder Schnittmodus ausgewählt - Sensoren oder Solarmodul blockiert - Empfindlichkeit auf „niedrig“ eingestellt - Niederspannung der Lithium-Batterie	- Farbton von 9 bis 13 einstellen - Stellen Sie sicher, dass Sensoren oder Solarpanel dem Schweißbogen ausgesetzt sind, ohne zu blockieren. - Empfindlichkeit auf den gewünschten Pegel einstellen - Durch neue Lithium-Batterie ersetzen, wenn die Anzeige rot wird.
Der Filter verdunkelt sich ohne Lichtbogen.	- Empfindlichkeit auf „hoch“ eingestellt	Empfindlichkeit auf den gewünschten Pegel einstellen
Der Filter bleibt nach dem Schweißen dunkel.	- Verzögerung auf „max“	- Verzögerung auf den gewünschten Pegel einstellen



1. LCD
2. Empfindlichkeitsregler
3. Lithiumbatterie
4. Verzögerungszeit-Drehknopf
5. Solarzellen
6. UV/IR-Filter
7. Lichtbogensensor
8. Abdunklungskontrollknopf



1. Helmkörper
2. Kopfband höhenverstellbares Band
3. Steuerung zur Einstellung des Kopfbandabstands
4. Steuerung zur Einstellung des Kopfbedeckungswinkels
5. Einstellung der Abdunklung
6. Externe Schutzscheibe
7. Solarmodul
8. Filtereinsatz
9. Einsatzhalterung
10. LCD

EG-Konformitätserklärung

Declaration of Conformity / Declaration de Conformity

(gemäß den Richtlinien EU 2016/425 PSA)

Reference Nummer: 12453-PZA-19 Zertifikat C6181JA/RO 2019-07-16

Firma / Company / Société

WilTec Wildanger Technik GmbH
Koenigsbenden 12
52249 Eschweiler, Deutschland

erklärt, dass das Produkt:

Schweißschutzmaske

Type:

JA EN 175 F CE 62600, 62602

mit den folgenden EG-Rats-Richtlinien übereinstimmt:

This appliance is in conformity with the following european directives:

Cet appareil est conform aux diirectives européennes:

EU 2016/425 PSA

Es ist nach folgenden harmonisierten Normen geprüft worden:

It has been tested with the following harmonised standards:

Il a été testé à partir des norms harmonisées suivantes:

DIN EN 175 :1977-08

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:

Bernd Wildanger, Geschäftsführer WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler
Deutschland

DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH

Alboinstr. 56

Berlin

Identification number of the notified Body: 0196

Eschweiler, Gültig 15.07.2019 bis 15.07.2024



Bernd Wildanger
Geschäftsführer

Das Produkt kann in allen EU-Staaten ohne Einschränkungen eingesetzt werden (sowie in anderen Staaten, die den EU-Richtlinien folgen).

EG-Konformitätserklärung

Declaration of Conformity / Declaration de Conformity

(gemäß den Richtlinien EU 2016/425 PSA)

Reference Nummer: 12443-PZA-19 C6204JA/RO

Firma / Company / Société

WilTec Wildanger Technik GmbH
Koenigsbenden 12
52249 Eschweiler, Deutschland

erklärt, dass das Produkt:

Schweißschutzfilter

Type:

E93H

mit den folgenden EG-Rats-Richtlinien übereinstimmt:

This appliance is in conformity with the following european directives:

Cet appareil est conform aux diirectives européennes:

EU 2016/425 PSA

Es ist nach folgenden harmonisierten Normen geprüft worden:

It has been tested with the following harmonised standards:

Il a été testé à partir des norms harmonisées suivantes:

DIN EN 379 :2009-07

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:

Bernd Wildanger, Geschäftsführer WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler
Deutschland

DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH

Alboinstr. 56

Berlin

Identification number of the notified Body: 0196

Eschweiler, Gültig 26.07.2019 bis 25.07.2024



Bernd Wildanger
Geschäftsführer

Das Produkt kann in allen EU-Staaten ohne Einschränkungen eingesetzt werden (sowie in anderen Staaten, die den EU-Richtlinien folgen).

Vorschriften zur Entsorgung

Die EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro-Altgeräten (WEEE, 2012/19/EU) wurde mit dem Elektro-Gesetz umgesetzt.

Alle von der WEEE betroffenen WilTec Elektro-Geräte, sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet worden. Dieses Symbol besagt, dass dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Bei der deutschen Registrierungsstelle EAR hat sich die Firma WilTec Wildanger Technik GmbH unter der WEEE-Registrierungsnummer DE45283704 registrieren lassen.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.



Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Anschrift:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

Wichtiger Hinweis:

Nachdruck, auch auszugsweise, und jegliche kommerzielle Nutzung, auch von Teilen der Anleitung, nur mit schriftlicher Genehmigung, der WilTec Wildanger Technik GmbH.